

Scranton Wochenblatt

erschint jeden Donnerstags. Fred. A. Wagner, Herausgeber, 511 Lackawanna Avenue, Zweiter Stock, Scranton, Pa.

Abonnements-Bedingungen: Jährlich, in den Ver. Staaten \$2.00, sechs Monate 1.00, nach Deutschland, portofrei 2.50

Die Verbreitung des „Scranton Wochenblatt“ in Lackawanna County ist größer, als die irgend einer anderen in Scranton gedruckten deutschen Zeitung. Es bietet deshalb die beste Gelegenheit, Anzeigen in diesem Teile des Staates eine weite Verbreitung zu geben.

Entered at the Post Office at Scranton, Pa., as second class mail matter.

Donnerstag, 2. August 1906.

Fusion Nominationen.

Staat. Gouverneur—Lewis Emery, Jr., Lieutenant-Gouverneur—Jesse S. Blad, Sekretär der Innern Angelegenheiten—Wm. Kralup, Richter-Generale—John J. Green.

Demokratische Nominationen.

County. District Anwalt—Joseph D'Brien, Sheriff—P. J. Galpin, Prothonotarius—William M. Bunnell, Schlichter—P. J. Connor, Gerichtsschreiber—Recorder von Lehigh—Louis S. Zimmer, Juror Kommissar—A. H. D'Agostino, Minnen Inspektor—Edward M. Evans.

Congressional.

Congress—Thomas D. Nichols, Legislator, Senator—Edward J. Blumentritt.

Repräsentanten.

1. District—Nicholas Burke, 2. District—Timothy D. Hayes, 3. District—Dominic Dempsey, 4. District—James E. McAndrew, 5. District—William Walker.

Wochen-Mundschau.

Inland.

Auf seinem Landtag „Cedarcroft“ in Lawrence, E. J., starb der Finanzier Rufus Sage an Altersschwäche. Am 4. August würde der Verstorbenen 90 Jahre alt geworden sein, denn er war am 4. August 1816 geboren. Sage, der als Finanzier und Geschäftsmann überraschende Erfolge gehabt hat, war der Sohn eines armen Farmers in Verona, Oneida County, N. Y., und begann seine Karriere als Kaufmann in dem Geschäft seines Bruders Henry in Troy, N. Y.

Drei prominente deutsche Ingenieure, Karl Eckermann von Leipzig und E. von Frege und Joseph Stutz von Berlin, haben seit einiger Zeit in San Francisco über die Erdbebenkatastrophe vom 18. April wissenschaftliche Studien gemacht und werden die Resultate ihrer Untersuchungen mehreren wissenschaftlichen Gesellschaften in Deutschland unterbreiten. Herr Eckermann sagte, daß seiner Ansicht nach ein aus isolierten Stahlbalken gebautes Haus bei Erdbeben nicht zerstört werden könne.

Nach einer bei der Chicagoer „Tribune“ aus Sheboygan eingetroffenen Depesche sind dreißig Acker urbar gemacht, unmittelbar am Long Lake in Fond du Lac County gelegenen Landes plötzlich verschwunden und dort, wo man noch vor einigen Tagen üppige Felder und saftig grüne Wiesen sah, erblickt man heute eine silberhelle Wasserflut.

Das von der zwischenstaatlichen Handelskommission publizierte Bulletin über die Unglücksfälle auf Eisenbahnen in den Ver. Staaten in den drei mit dem 31. März 1906 beendigten Monaten läßt eine Gesamtzahl von Unglücksfällen, die Passagieren und Angestellten zuzurechnen, von 18,296 ergeben (1126 Tode, 17,170 Verletzte), eine Zunahme von 17 an Toden und 52 an Verletzten im Vergleich zu den drei vorhergehenden Monaten.

Gegen Cornelius P. Shea, den Präsidenten der „International Brotherhood of Teamsters“, und zwei und vierzig andere Arbeiterführer, von denen ein und dreißig bereits früher angeklagt waren, wurden in Chicago von Großgeschworenen neue Anklagen erhoben und zwar wegen Verschönerung, um den Geschäftsbetrieb großer Handlungshäuser und Exportgesellschaften zu fördern und zu ruinieren. In den meisten Fällen traten die neuen Anklagen an die Stelle der alten, die unmittelbar nach Verurteilung des großen Streiks der Chicagoer Fuhrleute erhoben wurden.

Ausland.

Die japanische Regierung hat beschlossen, sechs Eisenbahnen anzukaufen, und zwar zum ersten Dezember und zu einem Preise von \$125,000,000, in fünfprozentigen Bonds, in fünf Jahren einlösbar. Man nimmt an,

daß die Börse durch eine solche Transaktion weiter nicht beunruhigt werden wird.

Eine Abteilung Constabler unter dem Commando von Lieutenant Williams stieß in der Nähe von Bureau auf der Insel Lehigh auf eine Bande von 600 Bulajanes. Es kam zu einem blutigen Gefecht, in dem Lieutenant Williams, zwölf Gemeine und der als Spion angestellte McBride getödtet und die Constabler gezwungen wurden, das Feld zu räumen.

In Tokio starb General Baron Kodama, der Stabschef des Feldmarschalls Oyama während des russisch-japanischen Krieges und späterer Gouverneur von Formosa. Nachdem Feldmarschall Oyama seinen Abschied genommen hatte, wurde General Kodama zum General-Stabschef der japanischen Armee ernannt. Seine Gattin Suetomotsu Yamatana hatte ihre Ausbildung auf Wasjar College erhalten.

Das einst stolze und mächtige Reich des Jaren ähzt und tracht in allen Fugen, und angsterfüllt sehen jetzt selbst kühle und konservativ angelegte Staatsmänner der Zukunft entgegen; denn das unheimliche Aufkommen drohender Unruhen in verschiedenen Theilen des Reichs, das Wären und Drohen eines von eifrigen Agitatoren mit eigenartigen Freiheitsbeben durchglühnten Volks, die entschlossene Haltung der Mitglieder des aufgelösten Parlaments, die der Macht des Thrones Trost bieten und in einem schmetternden Kriegsruf das Volk zur Entscheidungsschlacht entbieten, sind die unheilvollen Vorboten des nahenden Sturmes, der dem Thron gefährlich zu werden und das bereits sehr morsche Gebäude starr reaktionärer Bureaucratie für immer zu verwinden droht.

Königin Wilhelmine erkrankte und eine Zeit lang gab ihr Zustand zu den ernstesten Befürchtungen Veranlassung, weil sie eine Frühgeburt hatte, die trotz der besten ärztlichen Hilfe sehr ernste Folgen nach sich zu ziehen drohte. Die Nachricht, daß die Hoffnung der Holländer auf einen Thronerben wieder vereitelt worden ist, hat im ganzen Lande aufrichtiges Bedauern gewekt.

In Teheran, Persien, macht sich wieder ein Gefühl allgemeiner Unruhe und Unsicherheit bemerkbar. Das Volk verlangt laut und dringend, daß der Großvezir gezwungen werde, abzudanken, daß den Mullahs die Rückkehr gestattet und eine sofortige Durchsicht und Neuordnung der Gesetze angeordnet werde. Sämtliche Mullahs, die unzulänglich gezwungen wurden, die große Moschee aufzugeben, haben sich in Küm, einem großen Wallfahrtsort der Schiä, versammelt.

Der Bericht, daß bei einem Wolkenbruch im Mount Genis-Distrikt, Frankreich, fünfzig Personen ihren Tod gefunden haben, ist sehr stark übertrieben. Jene Gegend ist allerdings von einem Wolkenbruch heimgesucht worden; aber nach den neuesten offiziellen Nachrichten ist weder Jemand getödtet noch verletzt, sondern nur der Verlecher in dem ganzen Distrikt für einige Zeit unterbrochen worden.

Ein Passagierzug, der bedeutende Summen von Regierungsgeldern führte und von Soldaten und Gendarmen bewacht wurde, kam plötzlich zwischen Genotshoma und Harby zum Stillstand. Bewaffnete Räuber hatten den Lokomotivführer veranlaßt, den Zug anzuhalten, und dann entspann sich ein heftiger Kampf zwischen den Räubern und dem Militär, der damit endete, daß zwei Gendarmen, vier Soldaten und zwei Zugbeamte als Leichen auf dem Schlachtfeld blieben und eine Anzahl von Personen verwundet wurde. Die Räuber erbeuteten \$8,000 in baarem Gelde.

Die häufigen Raubanfälle und Diebstähle auf deutschen Bahnen werden, wie aus guter Quelle verlautet, wahrscheinlich zur Folge haben, daß in Zukunft alle neuen Waggons nach amerikanischem Modell gebaut werden. Oesterreich hat bereits eine große Zahl solcher Waggons eingestellt und die dortige Verwaltung hat auf Befragen seitens der deutschen Bahnamministrazione erklärt, das alte deutsche System müsse abgeschafft werden, wenn den Gewaltthätigkeiten ein Ende gemacht werden soll. Indes beständig das Gerücht sich nicht, daß die neuen Waggons bei amerikanischen Firmen bestellt werden sollen. Sie werden in heimischen Fabriken hergestellt.

Am 18. August, dem Geburtstag des Kaisers von Oesterreich, soll der Schriftsteller Peter Hofegger als Nachfolger des verstorbenen Dichters Ferdinand von Saar in das österreichische Herrenhaus berufen werden.

Louis Konrad 305 Lackawanna Ave. Scranton Pa. Achtet darauf, daß die von euch gekauften Güte vorstehende Handelsmarke haben, da dies eine Garantie des rechten Preises und der herrschenden Mode ist.

„Immer Ihr Geldes Werth.“ Go-Carts Eindrittel ab von den regulären List Preisen. Das berühmte Drywood-Motorschiff. Besitzen Sie eines dieser prächtigen Wägenchen, so können Sie sich darauf verlassen, daß das Säuglings-Rad richtig benannt hat. Die Erfahrung von Jahren lehrt, daß sie das beste in Kinderwagen sind. Leicht laufend, stark und leicht. Bringt die Kleinen in unseren Läden und sehr, wie nett sie in einem dieser hübschen „Carts“ ausziehen, und wir werden einen Preis machen, der Ihnen gefallen wird. Von \$3.75 bis \$35.00.

Scranton Carpet and Furniture Co. No. 322 Lackawanna Avenue. J. G. Owens, Präst. E. G. F. Conrad, Schapm. R. G. Stewart, Schf.

Scranton's größter Juwelenladen bietet Ihnen ein gefälliges Assortiment zur Auswahl. Elegantes Lager von Uhren, Diamanten und Schmucksachen. Unser Verzeichniß umfaßt alles in dem Juwelensache — von der besten Qualität zu mäßigen Preisen. Unter Auf als Verkäufer von guten und zuverlässigen Wand- und Tischuhren ist ein beneidenswerter und wird von uns in Zukunft auch aufrecht erhalten werden. A. E. Rogers, 213 Lackawanna Avenue, Trading Stamps.

Trinkt... E. Robinson's Sons Lager-Bier. Dieses Bier ist an Geschmack und Güte nicht zu übertreffen. Office und Brauerei: 435-435 Nord Siebente Straße.

Rettet die Kleinen An Kollit leidende, wimmernde, schlaflose Kinder sofort erleichtert und schlafte Wuselchen, sowohl wie entkräftigte Lebenskraft bei Jung und Alt neu angefaßt durch den Gebrauch von DR. F. W. LANGE'S LACTATED TISSUE FOOD. Sendet für erklärendes Büchlein. Zum Verkauf bei Apothekern, Grocers und der Lackawanna Dairy Company.

Edw. Siebender, Deutscher Importierte deutsche Delikatessen eine Spezialität. 530 Lackawanna Avenue. Grocer. Hausapotheker für Fisch und Meise.

Möbel gepolstert. Während ihr eure Sommerferien genießt, laßt sie eure alten Möbelstücke reparieren, polieren und polieren. Sie werden wie neu bei eurer Rückkehr ausziehen und die Sorge für die Herrichtung im Herbst dadurch halb beseitigt werden. Unversäht ist das größte und beste ausgerüstete Reparatur und Polster Department in diesem Teile des Staates und nur Arbeiter der höchsten Befähigung und langer Erfahrung sind angestellt. „Ist es neu, so ist es hier.“ WILLIAMS & McANULTY, 129 Wyoming Avenue, SCRANTON, PA.

Fabrikanten von gutem Bier. Die beste Kur für die „blues“ ist ein Glas von Keystone Keystone Bran Company.

DER PENNSYLVANIER. Bild eines Mannes in einem Anzug, der eine Zeitung liest.

Mischer Drucker! — Wie all felle Weibheit in Schitag's ihr Meinung abgema habe, was für Gelegenheiten ein guter Mann hame ist, do war ab eme, was geführte hot: „En guter Mann der se Zivieleute un ah se Limburgerfäs eht, weil es schun blendig hie Geirde gebt ohne sef.“ Demols hab ich net verlanne, was sef Frah gemeent hot, aber alleweil, fider es in langer Bericht iwer die Wädingerhäuser is betannt geive worre, do kann ich mit ebaut denke, was se gemeent hot. Nau wech die ganz Welt, daß net juchst im Staat Danemark, funden ah in d'r Stadt Schitag ebbes faul is. Mer seht ah, was mer net wech, macht em nei hech. Jwens die Schrift legt, was zum Maul neiget, dät den Mensch net verunreinge. Mer fot aber doch allemol schuhr fet, daß mer ebbes ah mit eme gute Abbedit esse kann. Weil es amer nau is possit worre, daß die ganz Wucherei un Wäderei mit Respekt zu sage en verdolte Sauerei war, so is etwe gar viele Leit d'r Abbedit verange un ganz befunders in die große Eiddi sen se iwer dran. Se ware gewohnt, all so Sach zu lasse, fo seht se sich net viel hen zu battere brauche mit Roche. So en Jintann mit Hintel ohne Knoche is juchst in's hech Wasser gestellt worre un in en hor Minute war's ferrig für uf d'r Dsch zu bringe. Nau wech mer, was sef für Stoff war. Werr! Es schittelt eem, wann mer juchst dran denkt. Bauernsotd' wor ihne zu kommen. Es hot misse Seruulatworscht sei. Ich hab allfort en Glabe g'hat, daß selle aus Säulfleisch gemacht war, aber nau is es rauskumme, daß es ganz ebbes sunstig war. Nau verredete Säu, was bei uns ufem Land für Seefesett un Wageschmier gejuht werre, hen die Kerk's en Numero Gens Schmalz gemacht, un wann ungefahr mol en armer Schaffmann in d'r Kessel gefalle is, dann is eme ah Schmalz aus ihm worre, wie die Getting seht. Ich wech nau net, es alles wahr is, aber einhuu es muß schuhr ebbes leg sei. Wuchser, die Säuter's is, ich mein die Wädere — sage, es war juchst fo en ufgemachte Düg; aber d'r alt Gulepigel hot gefaht, mo Schmoht is, do is ah Feuer, un ich denkt, er war allrecht.

Der Hannoverer is nau in ere verdolte Fir. Wie in friehere Jahre, hot er ah des Frischhöt wieder en große Bor voll von seltner Seruulatworscht getriegt, weil die Summerborders, was d'r Stadt kumme, selle Wort Worscht allfort arf gefliche hen. Er hot als en Verteidlicher des Fund frigt; aber alleweil kocht ihm Niemand tene ah un wann er se for fünf Sent des Fund verloscht dät. Seine Hintel ohne Knoche in Jintnoge kann er ah net löswerre, un wann ebber Schmalz hame will, dann loht er sich sei Kessel fülle bei die Baure, un wann's ah grad en Sent mer locht. Die Stabilit hen uf emol ausgefunne, daß unsere pennsylvanische Baure juchst ebaut gute Worscht moche tene un daß Hintel mit Knoche ewe doch d'r viel Stoff fen. Uffhohs, es is en biffel mehner Batter for se bezugriechte, aber mer kann se mit Abbedit esse un braucht net bang zu sei, daß mer frant werre.

Unser pennsylvanische Frahe lasse sich d'r Bude holl iwer des Ding. Se hen mit bezrefe kenne, wie es Zeit gebt, was Alles aus em Stroh hole, wo es doch viel theurer is, as wann mer's fetwert ufduu. Es is net juchst mit frisches un Worscht fetwerge, fundern mit allerhand amer Efsach. Et is is jo pfehm. Mer ebbes macht for sich fetwert, der mocht es ah gut; wer's aber macht zum Verlosche, der is net fo perhitteler. Wann unsere Welner Vatneger foch, do werre te faule Ebbel oder Biere dergu genumme un es geht ah fauber her. D'r Kestchup, was se moche, is ah Kestchup, was se fetwertriech. Die Biddels gude verloscht net ganz so fche, wie die aus dem Stroh, aber se fen mit guter Seberstiff ufgehu, net mit Seberstiff un Grienstpos, was em d'r Waage verloscht, un wann se Worscht moche, do ranne se Rehs, mer die bescht ferrig bringe kann.

Se hen emol en Eidd bezühmt dume Efiriche, was sich d'r Drusel hot erupfarte welle, des frisches zu hade beim Worschtmoche. Er hot seiner Sou des frisches gefittret, se dann gebuhtert un die Darm zugebumme, betohs er hot gefaht, er mißt, was se gefreffe hat. Selle Worscht hat mid uffhohs net gefaht, aber ich wot se noch liever gefse hawe, wie gefannete Hintel. D'r Hans Jörg.



Weshalb der Jar gezwungen war, die Reichsduma anzulösen.

Herr von Schwanebach, Reichscontrollleur des russischen Reiches, sagte betrefse der Auflösung des Parlaments folgendes: „Die Regierung wurde zur Auflösung der Reichsduma gezwungen, um das Land vor der Schrecken- und Blutherrschaft zu retten, die sich jetzt fast überall geltend macht. Die Auflösung bedeutet aber keineswegs eine Rückkehr zum früheren Absolutismus; dieses ist für immer vorbei. Aus dem Munde des Jaren habe ich es gehört, daß er an das Princip der Volkvertretung glaubt und dabei bleiben wird, diesem Princip getreu zu handeln; doch er kam zu der Ueberzeugung, daß das Parlament unter abnormen Verhältnissen erwählt war, daß seine Mitglieder deshalb nicht die eigentliche Volkstimmung repräsentierten und daß deswegen ein nochmaliger Appell an's Volk nötig sei. Während der Verhandlungen des Parlaments zeigte es sich, daß man die Absicht hatte, dieses zum Sturmcentrum für die revolutionäre Propaganda zu machen. Wie wir voraussehen, fertigte das Parlament sein eigenes Todesurtheil aus, indem es den Beweis lieferte, daß es keine gesetzgebende, sondern eine revolutionäre Körperschaft war. Vor etwa zehn Tagen war der Jar bereit, ein parlamentarisches Ministerium anzunehmen; doch die constitutionellen Demokraten stellten so unfinnige Forderungen, daß er den Plan wieder aufgeben mußte. Er conferirte mit Vertretern aller Parteischattungen und kam zu der Ansicht, daß ihm nichts weiter übrig bleibe, als das Parlament anzulösen.“

Wacht sich bemerkbar. Wenn der deutsche Reichskanzler Fürst von Bülow in einigen Monaten die Leitung von neuem in die Hand nehmen wird, wird er in den verschiedenen Abtheilungen des auswärtigen Amtes viele neue Gesichter antreffen. Nach den bis jetzt festgelegten Plänen wird der Fürst bis Ende September in Nordberney bleiben und dann noch eine Nachkur in Hamburg v. d. Höhe durchmachen. In politischen Kreisen wird ganz offen darauf hingewiesen, daß die Abwesenheit des Reichskanzlers sich mandmal sehr bemerkbar macht, das es überall an einer strengen Leitung fehlt und sich große Unsicherheit kund giebt, wenn es darauf ankommt, Entscheidungen zu treffen. Wenn der Kaiser von seiner Nordlandsfahrt zurückgekehrt ist, wird er dem Fürsten in Nordberney noch einen Besuch abstaten.

Amerikaner gehrt. Von dem französischen auswärtigen Amt wurde bekannt gegeben, daß folgenden Amerikanern das Kreuz der Ehrenlegion verliehen worden ist: Henry Cadard, früherer Präsident der amerikanischen Handelskammer; Walter Gay, dem in Paris wohnenden bekannten Künstler; James Deering, von Chicago; Dr. Ernest Kaplane von Philadelphia und Walter Berry, Rechtsanwalt des Bundes-Obergerichts in Washington; Marie Paul Van de Jouy von New Orleans und Edward Vesoli vom Consulat in Philadelphia.

Der Handel mit Australien. Der Werth des Handels der Ver. Staaten mit Australien im Fiskaljahr 1905 belief sich auf \$38,000,000 gegen \$34,500,000 im Vorjahr, \$32,000,000 im Jahre 1900 und \$14,000,000 im Jahre 1895. Die Einfuhr von Australien stieg von \$4,665,000 im Jahre 1895 auf \$12,000,000 im Jahre 1905 und die Ausfuhr von \$19,000,000 auf \$26,000,000. Die neun ersten Monate des vorigen Jahres zeigten noch einen Zuwachs gegen das Vorjahr von \$2,000,000 auf. Die Einfuhr Australiens aus den Ver. Staaten kommt der aus allen anderen Ländern zusammengenommen mit Ausfluß Englands gleich. Die Einfuhr Australiens aus Deutschland beläuft sich auf \$13,000,000, die aus England dagegen auf \$110,000,000. Die feinsten Druckarbeiten in der Stadt, liefert die Office des „Wochenblatt.“

Alt Weidelberg. Restauration: A la Carte, Table d'hote. Von 12-2 Uhr Nachmittags. Importierte und biesige Biere. Feine Liquöre und Cigarren. Separate Zimmer für Gesellschaften. Albert Jenke, Eigenth. 206-210 Penn Avenue.

Consultirt Courfen. über das Waus oder Lot die Sie wünschen zu verkaufen, zu miethen oder anzukaufen. 409 Connell Gebäude. News Phone 279.

Jacob Geiger, jr. 817 Cedar Avenue. Habitant von Geiger's „Punch“ (10 Cents) und „Solid Comfort“ (5 Cents), die allen Liebhabern einer guten und reinen Cigarre bestens zu empfehlen sind. Ferner halte ich eine volle Auswahl anderer Cigarren, Rauchtabak, Pfeifen und ähnliche Artikel.

Lohmann's Restaurant, 323 und 325 Spruce Straße. St. Louis Anheuser-Busch, Stroudsburg und Robinson Bier, Berliner Weibier, Bon Beinen und Liquören werden nur die erprobtesten Marken geführt. Bester Porter und Ale. Warme und kalte Speisen zu jeder Gelegenheit. Alle Delikatessen der Jah reszeit. Eine reichhaltige Auswahl der besten Cigarren. Ignaz Zmeidopf.

„Ein gutes Bier, Das lob ich mir.“ Das neueste Produkt auf dem Markte, vom feinsten Canada Malz und böhmischen Hopfen gebraut und Monate lang abgelagert, ist das Anthracite Böhmisches Bier.

Anthracite Bier Company, Nay Aug Ave. Das in allen leitenden Hotels und Restaurants in der Stadt und im County an Zapf ist. Verlangt „Anthracite“ und ihr erhält ein reines, gesundes und zuträgliches Getränk. Anthracite Bier, Ale und Porter sind die besten. (Llinois Fabrikat.)